



Jämskeläisen Jäsenposti 1/2018



**Jääski-juuristen
tapaaminen
KOUVOLASSA
KESÄJUHLILLA**



kuvat:Wikipedia

Taiteilija Ilja Repin syntyi Terijoen Kuokkalassa, mutta vietti elämänsä viimeiset 13 vuotta Suomessa. Jääski-seuran kanssa pääset nyt Repinin synnyinseuduille kokemaan Viipurin ja Merikarjalan kauneimmat kohteet.

1. matkapäivä

Helsinki - Lappeenranta - Viipurin läpi
Koivistoon - Agricolamuseo - Vammelsuu
-Terijoki - Repinin huvila - Repinskaja.
Päivällinen ja yöpyminen Repinskajassa.

2. matkapäivä

Helenan luostari - Joutselkä - Lintula -
Kivennapa - Valkjärven laskettelukeskus
- Muolaan kirkko - Viipuri - Suomi.

Matkaoppaana on Jääski-seuran entinen puheenjohtaja, historiantuntija **Kyösti Toivonen**.

Tämä matka täyttyy äkkiä; varaa paikkasi pikaisesti.

Hinta **275€**/hlö/2hh, väh. 30 maksavaa lähtijää, 1hh-lisä 30€.

Omasta viisumista 71 € alennus.

- Hinta sisältää matkan, majoituksen, päivällisen, aamiaisen, lounaan, ryhmäviisumin ja opastuksen. Omakustanteista syömistä mennessä tullen Viipurinportissa.
- Matka täytetään ilmoittautumisjärjestyksessä. Etusija Jääski-seuran jäsenillä. Passin on oltava voimassa 6kk matkan jälkeen. Matkavakuutus on pakollinen. Hinta edellyttää vähintään 25 osanottajaa.

Ilmoittautuminen matkalle: kyosti.toivonen@mahimi.fi tai 050 553 6139

- Ilmoita nimesi, yhteystiedot, mahdollinen huonetoivitoive, ruokarajoitteet, osallistutko ryhmäviisumiin ja tuletko bussiin Helsingistä, Kouvolasta vai Viipurinportin ABC:ltä. Ilmoittautuneille lähetetään vahvistus ja maksutiedot sekä ryhmäviisumiin tulijoille viisumilomake täyttöohjeineen.

Matkan tuottaja on Mahimi Oy, vastuullinen matkanjärjestäjä Turun Neva Tours Oy, tilaaja Jääski-Seura ry. Matkan opas on Kyösti Toivonen.

Mikäli matkustat vuoden aikana useamman kerran Venäjälle, niin hanki omatoimisesti vuosiviisumi. Jo kaksi matkaa tekee vuosiviisumin kannattavaksi!

HUOM! VIISUMIN SAAMINEN KESTÄÄ JOPA 6-7 VUOKOAA.

Viime vuosi huipentui meidän Jääski-juuristen osalta juhlavimmalla mahdollisella tavalla, kun tasavallan presidentin puoliso, rouva **Jenni Haukio** pukeutui Jääsken kansallispukuun itsenäisyyden juhluvuoden päätapahtumassa Suomi 100 -juhlassa. Hän viestitti pukuvalinnallaan kunnioitusta niin isänmaallemme kuin karjalaiselle kulttuurille. Ja kyllä puku olikin kaunis hänen päällään!

Itsenäisyyspäivää juhlistettiin arvokkaalla tavalla muistamalla Karjalan multiin siunattuja esi-isiämme. Jääski-seuran ja yhteistyökumppanimme Imatran Lions-klubin jäseniä kävi sytyttämässä kynttilät Jääsken entisillä hautausmailla. Kiitos **Kaija, Pekka, Arja ja Esa** - moni kiitti teitä hiljaa kotona.

Selasin äsken Facebookissa kuviamme vuoden varrelta. Huhtikuussa saimme Punamäen hautausmaan haravoitua talven lehdistä, ja palatessamme Imatran tulliin alkoi sakea pyry. Emme silloin tienneet, että se enteili sateista kesää, syksyä ja alkutalveakin.

Kyöstin toukomatkalla Jääskeen ja Viipuriin oli kuitenkin jo kevättä ilmassa. Molemmat matkat olivat loppuunmyytyjä, joten lisäsimme tälle vuodelle matkan Viipurin kautta Merikarjalan alueeseen.

Toukokuussa tapasimme Elimäellä ja koimme nostalgisia tunteita **Eira Vanhanen-Haaviston** vanhassa evakkomökissä. Eiran tarina kiiri myös Kouvolan kaupunginmuuseon intendentti **Mari Lehtosalon** korviin ja niinpä vain kävi, että Eiran evakkomatkaa Jääskestä Elimäelle voi nyt käydä katsomassa kaupunginmuseon näyttelyssä vaikkapa kesäjuhlien yhteydessä.

Vuoden elämyksiin lukeutuu ehdottomasti myös **Pekka Kärkkään** ja **Martti Monnon** vetämä kierros Jääsken Suomen puolelle jääneisiin kyliin elokuun lämpimässä illassa. Se ilta muuten päättyi sellaiseen ukkosmyrskyyn ja elosalamiin, etten uskaltanut lähteä ajamaan Kouvolaan vaan jouduin jäämään yöksi Valtionhotelliin.

Jääski-päiviltä olisi tietysti monta tarinaa kerrottavana, mutta erityisesti sykähdyttivät **Erkki Vehniäisen** tekemät uskomattomat pienoismallit Jääsken merkittävimmistä rakennuksista.

Vuoteen mahtui myös ikäviä suru-uutisia. Keväällä saimme viestin perustajajäsenemme **Vuokko Jarvan** poismenosta. Sitten kohtalokkaasti samana päivänä, kun Jääski-seuralla oli syyskokous, siunattiin ikuisen lepoon niinikään seuran perustajajäsen **Elvi Arminen**.

Kunnioitamme parhaiten heidän työtään pitämällä Jääsken historian ja perinteet elävänä nyt ja tulevaisuudessa aktiivisella seuratyöllä ja haastamalla niistä.

Siihen tarjoutuu monia tilaisuuksia tulevina kuukausina, yhtenä suurimmista Karjalaiset kesäjuhlat Kouvolaan. Toivotan Sinut sydämellisesti tervetulleeksi kotikaupunkiini.

Kouvolas näkkee Karjala väkkee, tervetullo mukkaa!

Kirsi Juura, puheenjohtaja



Jääskeläisen jäsenposti 1/2018

Julkaisija: Jääski-seura ry

Painos: 900 kpl, ilmestyy 2-4 kertaa vuodessa

Paino: Grano Oy, Kouvola

Tekstit: Jääski-seuran hallitus

Kuvat: Jääski-seura, Imatran kaupunginmuseon Jääsken kuva-arkisto, Karjalan Liitto

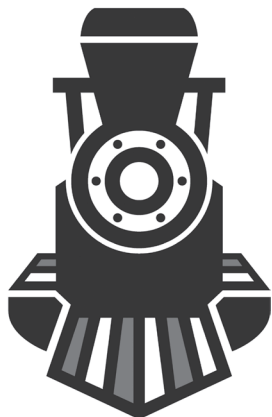
Toimituksen osoite: Torikatu 6, 45100 Kouvola

Tietoa seurasta: www.jaaski.fi www.facebook.com/JuuretJääskessä

Jääski-seuran sähköpostiosoite: jasen.jaaski@gmail.com

Kansikuva: Imatran kaupunginmuseon Jääski-seura ry:n kokoelmat.

Jääskeläisten tapaaminen Karjalaisilla kesäjuhlilla



Kouvola kutsuu sekä karjalaisia että kaikkia muitakin heimoja ensi kesänä Kouvolaan tutustumaan karjalaiseen kulttuuriin ja historiaan!

Valtakunnallisia Karjalaisia kesäjuhlia vietetään jo 70. kerran. Juhlaviikonloppu 15.-17.6. on täynnä karjalaista musiikkia, laulua, piirakanpaistoa ja haastelua.

Oman sävöksen juhliin tuo se, että nyt niitä vietetään entisen Viipurin läänin maaperällä.

Kouvolan alueelle ja koko Kymenlaaksoon tuli paljon evakkoja. Kaikki Jääski-juuriset toivotetaankin erityisen tervetulleiksi paitsi kesäjuhlille myös Jääski-juuristen omaan tapaamiseen.

*Tervetuloa
wanhaan
Viipurin
läänin*

Kärkkäälän kyläkirjan julkistus

Vuosien työn tulos alkaa olla valmis! Kärkkäälän, Patjaalan, Rikkolan, Riikolan ja Kalalammin kylien elämästä ja asukkaista kertova kyläkirja julkaistaan kesäjuhlien yhteydessä

16.6. JÄÄSKI-JUURISTEN TAPAAMISESSA

Ohjelma alkaa kello 11.00 sääntömääräisellä kevätkokouksella

11.30 Kärkkäälän kyläkirjan julkistus

Musiikkipitoista ohjelmaa

Huomionosoitukset

Tutustuminen Kouvolan pääkirjastossa Raakel Kuukan näyttelyyn

Kaikki tapahtumat ovat kävelymatkan päässä toisistaan Kouvolan Urheilupuiston alueella. Tarkka kokoontumispaikka ilmoitetaan myöhemmin keväällä www.jaaski.fi -sivuilla ja Karjala-lehdessä.

Jääski kesäjuhlilla

**Kouvolas näkkee
Karjala väkkee!**

JÄÄSKI-INFOA PITÄJÄ- JA SUKUTORILLA

**Urheilupuiston koulun liikuntasali
16.-17.6.**

Jääsken historiaan on hyvä tilaisuus tutustua pitäjätöillä Jääski-seuran infopisteessä.

- Jääsken historiakirjoja ja lehtiä
- Jääsken karttoja, lehtiä ja muita Jääski-tuotteita
- Uusi Kärkkäälän kyläkirja myynnissä

RAAKEL KUUKAN VALOKUVANÄYTTELY

Kouvolan pääkirjasto 16.6.

Kesäjuhlalauantaina on taiteilijata-paaminen Jääski-juurisen kuvataiteilija Raakel Kuukan kanssa ja näyttelyyn tutustuminen.

Lue lisää seuraavalta sivulta.

Näyttely on avoinna 8.6. - 29.6. pääkirjaston aukioloaikoina. Sunnuntaina 17.6. suljettu.

Näyttelyn avajaiset ovat perjantaina 8.6 klo 17-19. Tervetuloa!

JÄÄSKESTÄ ELIMÄELLE -EVAKKOMATKA KAUPUNGINMUSEON NÄYTTELYSSÄ

**Myytinmurtajia ja matkantekijöitä-näyttely
Kouvolan kaupunginmuseo,
Kouvola-talo, Varuskuntakatu
11.**

Jääski-juurisen Eira Vanhanen-Haaviston evakkomatka on kuvattu runsain kuvin ja esinein. Näyttelyn kaksi muuta evakotarinaa vievät Säkkijärveltä Valkealaan ja Raudusta Jaalaan.

JÄÄSKI MARSSII JUHLAKULKUEESSA

Sunnuntaina 17.6. klo 12.00

Kouvolan keskustassa

Karjalainen kulkue on sykehdyttävä näky. Puhallinmusiikin tahditamassa kulkuessa laulu raikaa ja värikkäät karjalaiset kansallispuvut täyttävät kadut.

Jääsken lippu on mukana kul-kueessa kahden airueen saattelemana.

Kesäjuhlien ohjelma ja lisää tietoa Karjalan kunnaat -jäsenlehdissä (helmi- ja toukokuussa). Reaaliaikainen tiedotus: www.karjalanliitto.fi ja Facebook/Karjalan Liitto, Facebook/Karjalaiset kesäjuhlat.

Majoitukset: www.visitkouvola.fi. Kesäjuhlakiintiöt auki 31.3. asti.

visitKouvola.fi

16.6.



Jääski-juurisen Raakel Kuukan näyttely

Valokuvaaja, kuvataiteilija **Raakel Kuukan** sukujuuret ovat Jääsken pitäjän Lottolassa, josta hänen perheensä tuli evakkoon nykyisen Kouvolan alueella sijaitsevaan Anjalaan. Taiteilija, valokuvaaja vietti lapsuutensa ja nuoruutensa Anjalan Muhniemellä lähes täydellisessä karjalaisympäristössä, sillä Wreden suvun kartanon maista lohkotuille tiloille asettui asumaan useita perheitä Lottolan kylästä kuten Jakoset, Viskarit, Arposet, Kuukat ja monet muut.

Näyttelyn suunnittelu ja teosten valmistus on Kuukalla parhaillaan työn alla. Alustava työnimi näyttelylle on "Kotiseutumatka". Eri teosten kautta hän kuvaa matkojaan Karjalaan ja siellä heränneitä tuntojaan.

- Kävin ensimmäistä kertaa kotiseutumatkalla rajan takana 1989 ja silloin vielä isä ja paljon sukulaisia oli mukana. Niitä kuvia en ole paljoa työstänyt, joten uutta materiaalia lähtee nyt syntymään siitä aineistosta, Kuukka pohdiskelee.

Raakel Kuukka valittiin Kouvolan kuvataiteilijaksi kolmivuotiskaudeksi 2014-16. Tuolloin Kouvolan Poikilo-taidemuseossa nähtiin Kuukan näyttely, jossa oli useita Karjala-aiheisia teoksia. Huomiota herättivät ja monelle omakohtaisia muistoja toivat muun muassa "Hartiahuivi Lottolan niityllä" sekä "Reetta ja evakkokaappi" -työt. Esillä oli myös näyttävä kuvakollaasi, jota varten Kuukka oli etsinyt kirpputoreilta sotilaiden asemasodan aikana tekemiä korurasioita ja kuvannut niitä.

Hänen teoksiaan on ollut esillä muun muassa Kiasmassa, Mäntän kuvataideviikoilla ja tuoreimmat Suomen kulttuuri-instituutissa New Yorkissa viime marraskuussa.

Kesäjuhlaavioinnonloppuna taiteilija on itse paikan päällä Kouvolassa.

- On kiva tehdä ja tuoda näyttely juuri Kouvolaan, kun alueella asuu niin paljon Jääski-juurisia. Ehkä joku vanha tuttuikin tulee moikkamaan.

Raakel Kuukan valokuvanäyttely on esillä Kouvolan pääkirjastossa 8.6.- 29.6. kirjaston aukioloaikoina (suljettu sunnuntaisin) Avajaiset pe 8.6. klo 17.-19.00.

Kärkkäälän kirjan ennakkotilaukset

Lähes kaikista Jääsken kylistä on jo julkaistu kylä- tai koulupiirikirja. Viimeisiä vielä julkaisemattomia alueita on ollut Jääski-järven tuntumassa sijainneiden Kärkkäälän ja sen lähikylien elämästä ja asukkaista kertova kyläkirja, joka valmistuu kevään aikana. Kirjan julkistus tapahtuu Karjalaisten kesäjuhlien yhteydessä Kouvolassa 16.6.

Sari Kärkäs on tehnyt kirjan aineistojen kokoamisessa suururakan. Hän ja **Esko Kärkäs** ovat koonneet kirjaan runsaasti tietoa Mikkelin maakunta-arkistosta, sähköisistä tietokannoista sekä kylissä asuneiden sukujen jälkeläisiltä. Kirja sisältää tila- ja sukuselostukset lähes kaikista Kärkkäälän, Patjaalan, Rikkolan, Riikolan ja Kalalammin tiloista.

Jääsken historiaa kirjassa käsitellään nälkävuosista alkaen aina talvi- ja jatkosodan vaiheisiin. Sotavaiheista on kirjoittanut itsekin kärkkääläistä Jyrkisen sukuja oleva **Martti Monto**. Historiakatsauksen verollepanokarttojen kertomana on laatinut Imatran kaupungin-museon amanuenssi **Kalle Pakarinen**.

Kirjassa seurataan myös asukkaiden evakkomatkoja ja asettumista uusille asuinsijoille. Mukana on useita aikalaismuisteluja.

Kirjasta tulee noin 250-sivuinen ja se sisältää runsaasti vanhoja valokuvia. Kirjan painosmäärä määräytyy pitkälti ennakkotilausten mukaan.

Ennakkotilaus kannattaa tehdä hyvissä ajoin; se auttaa painosmäärän arvioinnissa ja ennakkotilaushinta on edullisempi. Kirjoja voi noutaa ja ostaa kesäjuhlilla Kouvolassa kirjan julkistamistilaisuudessa tai pitäjätorilta Urheilupuiston koulussa. Loput tilaukset postitetaan kesäjuhlien jälkeen.

Kirjan ennakkotilaushinta on 35€. Myyntihinta kesäjuhlien jälkeen 40€. Ennakkotilaukset 15.4. mennessä www.jaaski.fi/kauppa -nettisivujen lomakkeella tai sähköpostitse: kauppa.jaaski@gmail.com tai tekstiviestillä: 050 500 3584. Postimaksu lisätään hintaan. Tilaa kirja myös suvullesi!

Pääkaupunkiseudun jääskeläisten kevättapaaminen

17.3.

Pääkaupunkiseudun jääskeläisten kevättapaaminen on lauantaina 17.3. klo 13.00 Karjala-talon takkahuoneessa. Suunnitellaan kesän tapaamisia ja vaihdetaan kuulumisia kahvitte-lun lomassa. Kuullaan myös seuran tulevista tapahtumista. Ennakkoilmoittautumisia ei tarvitse.

Tiedustelut: Tarja Sajomaa 040 755 4161, tarjasajomaa@hotmail.com tai Eeva-Riitta Kauttu 050 322 0781, eeva.kauttu@gmail.com

Tapahtumapaikka: Karjalatalo, takkahuone, 4. krs, Kypylänkuja 1, Helsinki

Tervetuloa ja tapaamisiin!



Jääski-Viipuri kotiseutumatkat

TOUKOMATKA 5.-6.5.

ELOMATKA 25.-26.8.

Tervetuloa Jääski-seuran matkoille kiertämään Jääskeä ja Viipuria.

Kahden päivän matkalla näet entisten Jääskien kirkonkylän ja Enson historialliset paikat. Viipurissa kohteina mm. Alvar Aallon suunnittelema kirjasto ja illallinen uudelleen rakennetussa Espilässä.

Lauantaina

Bussi lähtee Helsingistä lauantaina klo 7.00, lisää matkalaisia otetaan kyytiin Kouvolasta ja Viipurinportin ABC:ltä sekä Imatran matkakeskuksesta.

Ajamme Jääskien läpi Viipuriin, jossa juodaan päiväkahvit voileipien kera Pyöreässä Tornissa. Sen jälkeen tutustumme Alvar Aallon suunnittelemaan kirjastoon. Kiertoajelulla nähdään Eremitaasi-taidemuseo, Viipurin linna, kirkot ja suomalaisten muistomerkit sekä käydään ostoksilla pellavakaupassa ja kauppahallissa. Illallista syömmme perinteikkäässä ravintola Espilässä. Halukkaat voivat lähteä vielä tunnelmoimaan iltakävelylle vanhaan kaupunkiin.

Sunnuntaina

9.00 Lähtö hotellilta Jääskeen. Ensin vierailemme Viipurissa Pyhän Eliaan kirkossa. Matkalla näemme Tali-Ihantalan taistelupaikat ja ylitämme Vuoksen Kuukaupin sillan kautta (ent. Antrea, nyk. Kamennogorsk).

Jääskessä käymme Punamäen hautausmaalla ja Jääsken kirkonmaalla, joissa on vielä jäljellä suomalaisten hautakiviä sekä muistomerkkejä.

Matka jatkuu Vuoksen länsirannalle Räikkölään ja mahdollisuuksien mukaan Järvenkylään.

Ensossa tutustuminen keskeisiin paikkoihin ja tehdasalueeseen, lounaan syömmme International Paperin hotellin ravintolassa. Ensossa voi vielä tehdä viimeiset ostokset ennen rajaa. Ylitämme rajan viiden maissa. Paluumatka jatkuu siitä Kouvolan kautta Helsinkiin.

*Enson vanha
tehdasalue*

*Antrean ja Jääsken
kirkonkylät*

*Illallinen
Espilässä!*

Matkan hinta omalla viisumilla 160€

Ryhmäviisumi 72€/hlö.

Hintaan sisältyy matkat, majoitus Druzhba-hotellissa 2 hh, pääsyliput kirjastoon, lauantain päiväkahvi ja päivällinen, sunnuntain aamiainen ja lounas sekä kuljettajan, matkanjohtaja-tulkin palvelut. Ryhmäviisumi tarvittaessa (minimi 5 hlöä). 1 hh -lisä 19€.

Passin on oltava voimassa 6kk matkan jälkeen. Matkavakuutus on pakollinen. Hinta edellyttää vähintään 25 osanottajaa.

Ilmoittautumiset Toukomatkalle 5.3. mennessä ja Elomatkalle 24.6. mennessä sähköpostitse:

info@imatratours.fi, puh. +358 400 379 509

Riitta Mustonen, ImatraTours, Helsingintie 1, 55100 Imatra

Matka täytetään ilmoittautumisjärjestyksessä. Etusija Jääski-seuran jäsenillä.

Ilmoita nimi, yhteystiedot, Touko- vai Elomatra, huonetoveritoive, ruokarajoitteet, osallistutko ryhmäviisumiin ja mistä tulet bussiin. Ilmoittautuneille lähetetään vahvistus ja maksutiedot sekä ryhmäviisumiin tulijoille viisumilomake täyttöohjeineen.

Matkan tuottaja on Imatra Tours, vastuullinen matkanjärjestäjä Itämatkat Oy, tilaaja Jääski-Seura ry. Matkanjohtajana toimii ammattiopas, venäjän kielen tulkki Riitta Mustonen. Opas mukana Imatralta.

Mikäli matkustat vuoden aikana useamman kerran Venäjälle, niin hanki omatoimisesti vuosiviisumi. Jo kaksi matkaa tekee vuosiviisumin kannattavaksi! Erikoishinta moninkertaviisumille Itämatkoilta vain Jääski-seuran jäsenille 135€ kolmen viikon toimitusajalla! Huom! Vuosiviisumin saaminen kestää normaalisti jopa 6-7 vkoa.

21.4.

Talkoomatka Jääsken hautausmaille

Roskille ja vesakoille kyytiä. Jääski-seura järjestää jäsenille ja muillekin Jääskestä kiinnostuneille päivämatkan entiseen Jääskeen **lauantaina 21.4.** Talkoiden aikana bussi tekee kiertoaajelun Jääsken kirkonkylän seutuvilla, joten voit lähteä mukaan myös tutustumaan entisen Jääsken paikkoihin.

Talkoolaisten kannattaa ottaa mukaan omia työvälineitä; harava, oksasakset, vesuri, lapio, jätessäkkejä ja/tai moottorisaha, jotta saadaan siivottua lehtiä ja risukoita hautausmailla. Kallellaan olevien hautakivien suoristamiseen tarvitaan kankia ja lapioita.

Seura tarjoaa bussikuljetuksen jäsenille, ei-jäsenet ovat tervetulleita 30 eurolla.

Lähtöpaikka määräytyy lähtijöiden mukaan joko Kouvolasta, Lappeenrannasta tai Imatralta. Pyrimme ylittämään rajan Imatralta noin klo 9-10.00 ja palaamme illansuussa töiden jälkeen.

Ota päivän ajaksi mukaan runsaat eväät. Talkoiden jälkeen syödään nyky-Ensossa tai Imatralla.

Ilmoittautumiset 15.3. mennessä jasen.jaaski@gmail.com tai puh. 040 832 9040. Ilmoita samalla, mistä tulet kyytiin. Bussikuljetus on jäsenille maksuton, ei-jäsenet 30€. Ryhmäviisumin hinta 77€, minimi 5 henkilöä.

JÄSEN-
ETU

Jääski mukana Imatran juhlavuoden vietossa



IMATRA



Tuskin on Suomi 100 -juhlavuosi päättynyt, kun tuli aika juhlistaa 70 vuotta täyttävää Imatraa.

Imatran juuret ovat vuosisatojen päässä, mutta Imatran kauppala perustettiin pääosin entisen Jääsken kunnan rahoilla vuonna 1948 kolmen teollisuustaaajaman, Tainionkosken, Vuoksenniskan ja Imatrankosken, ympärille

Jääski-seura osallistuu Imatran juhlavuoden tapahtumiin muun muassa Jääsken ja Imatran yhteistä historiaa muistavalla tilaisuudella syksyllä. Tiedot tapahtumasta julkaistaan alkusyksystä. Seuraa sähköpostiasi ja www.jaaski.fi -sivuja.

JÄÄSKI-SEURAN YHTEYSTIEDOT

Sähköposti: jasen.jaaski@gmail.com

Kotisivut: www.jaaski.fi

Karjalaisten kesäkoti Helsingissä



Jääski-seuran jäsenten käytössä on tunnelmallinen kesähuvila Villa Salmela Helsingin Laajasalossa merimaiseman ympäröimänä. Pihapiirissä on huvila, saunarakennus, aitta, vanha kasvihuone ja ulkoterassi. Alueella on grilli, pelikenttä sekä matkailuvaunupaikkoja jäsenseurojen jäsenille. Jäsenillä on maksuton pääsy alueelle (muut 3€) ja jäsenetu 10% vuokrahinnoista.

Villa Salmelassa voi käydä vaikka päivävisiitillä Kauppatorilta lähtevällä laivalla. Kahvila on auki kesäaikana ti-su 11-19. Huvilan yläkerrassa on muutama huone vuokrattavana.

Huvilaa voi vuokrata jäsenhintaan perhejuhliin, kokouksiin, koulutustilaisuuksiin tai vaikkapa ystävien kesken 15.5. - 30.9.2018.

Karjalan Liiton jäsenyhteisö Pääsky ry:n toiminnan tavoitteena on ylläpitää karjalaista kulttuuria pääkaupunkiseudulla yhdessä jäsenyhdistysten kanssa. Kesäkodin suojelija on valtioneuvos Riitta Uosukainen.

Varaukset ja tarkempia tietoja:

paasky.kesakoti@gmail.com, Anja Lehtinen, puh. 045 187 1516,
<https://karjalanliitto.fi/jasenyhdistyssivut/paasky>

**JÄSEN-
ETU**

Antti O. Arposen kirjasto Karjala-talolle

Seuran entisen puheenjohtajan, edesmenneen Antti O. Arposen nimikkokirjasto saa paikan Karjala-talolta.

Arposen leski Merja Arponen on luovuttanut pääosan miehensä laajasta kirjastosta Karjalan Liitolle. Kirjasto käsittää satoja niteitä Karjala-aiheisia kirjoja. Antin oma, laaja tuotanto sisälsi Jääski- ja historiateosten lisäksi urheiluaiheisia kirjoja.

Antti O. Arponen toimi Jääski-seuran puheenjohtajana ja oli mukana aktivoimassa ja toimittamassa lukuisia kylä- ja koulupiirikirjoja. Hänen toimestaan julkaistiin mm. Ensosta kertova historiikirja yhdessä Reijo Miettisen kanssa sekä Minun Jääskeni -kuvateos.

- **Kauppa-sivulla on sähköinen tilauslomake Jääski-tuotteille.**
- **Jäsen-sivulla on sähköinen jäseneksiliittymislomake**
- **Palautealomakkeen kautta voit ilmoittaa mm. osoitteenmuutoksen, kysyä ja tehdä toimenpide-ehdotuksia.**
- **Seuran kotisivuille päivitetään tietoa mm. tapahtumista ja matkoista.**

Seuroja palkitaan uusista jäsenistä ja sähköposteista

Karjalan Liitto aktivoi jäsenseurojaan aktiiviseen toimintaan. Vuodelle 2018 Liitto on tehnyt merkittäviä taloudellisia panostuksia seurojen jäsenhankinnan sekä viestinnän edistämiseksi.

Jokaista jäsenseuraa palkitaan 10 euron kannustuslisällä uuden jäsenen liittyttyä seuraan. Näin jäsenen maksamasta jäsenmaksusta puolet palautuu suoraan seuran toimintaan. Nyt siis kannattaa liittyä ja puhua liittymisen puolesta.

Karjalan Liitto panostaa tänä vuonna voimakkaasti myös viestintään. Viime vuonna käyttöön on otettu sähköpostitse lähetettävä Uutiskirje, jolla viestitään ajankohtaisista karjalaisuutisista ja Karjalan Liiton järjestämistä tapahtumista ja koulutuksista.

Jotta jokainen jäsen saa tämän Uutiskirjeen, seuroja kannustetaan nyt jäseniensä sähköpostiosoitteiden keräämiseen. Näistä Liitto hyvittää jäsenseuroja kahdella eurolla per osoite. Puuttuvia sähköpostiosoitteita on Jääski-seurassakin lähes 400!

Nyt siis kannattaa pikaisesti ilmoittaa sähköpostiosoite seuramme jäsensihteerille Liisa Johanssonille: jasen.jaaski@gmail.com

ILMOITA SÄHKÖPOSTIOSITTEESI:

jasen.jaaski@gmail.com tai
[www.jaaski.fi /palautelomakkeen](http://www.jaaski.fi/palautelomakkeen) kautta

**JOKAINEN MEILIOSOITE TUO
2 EUROA SEURALLE!**

**KARJALAN LIITTO
TUKEE JÄSENSEUROJA
10 eurolla per uusi jäsen.**



Facebookin "Juuret Jääskessä"
- ryhmässä on tällä hetkellä 755
jäsentä.

Ryhmään pääsee mukaan lähettämällä
sähköpostin:

tarjasajomaa@hotmail.com
vellamo.vehkakoski@gmail.com tai
minna@minnaraskinen.com

**Oletko saanut sähköpostiisi
Karjalan Liiton Uutiskirjeen?
Jos et,
niin ilmoita pikaisesti
meiliosoitteesi
jäsensihteerille.**

Jääski-seuran jäsenmäärä jatkaa kasvuaan.

Viime vuonna seuraan liittyi 62 uutta jäsentä. Poistuneita tai kahden vuoden maksamattoman jäsenmaksun takia poistettuja oli 32 jäsentä.

Jäsenmäärä vuoden 2017 lopussa oli 702 henkilöä.

Kiitos kaikille mukana olijoille Jääskin perinteiden säilyttämisestä.



Matti Virtanen oli saapunut Lahdesta syyskokoukseen. Hän harrastaa voimistelua edelleen toimivassa Enson Permantopojissa.

SYYSKOKOUKSEN PÄÄTÖKSIÄ 18.11.2017

Kohta 5: Toimintasuunnitelma sekä tulo- ja menoarvio 2017 hyväksyttiin. Ehdotettiin näyttelyä jääskeläisistä esineistä, tynkä-Jääsksen kierrosta myös Kuurmanpohjan alueelle, lisää tietoa raja-alueesta kiertoaajelun yhteyteen ja musiikkitilaisuutta lukiolaisille. Ehdotettiin tilaisuutta, jonka keskiössä olisi Enson ja Jääsksen musiikki, urheilu ja teatteri. Hallitus valtuutettiin tutkimaan toteuttamismahdollisuuksia.

Kohta 7: Seuran jäsenmaksu päätettiin pitää samana kuin vuonna 2017; 17 euroa. Liittymismaksua ei peritä.

Kohta 8: Seuran puheenjohtajana valittiin jatkamaan Kirsi Juura.

Kohta 9. Erovuoroisista Leena Vänskä, Juha Penna ja Minna Raskinen valittiin jatkamaan kaudelle 2018-19. Uudeksi jäseneksi 2018-19 valittiin Riitta Mustonen.

Kohta 10. Lauri Puhakka ja Aila Lonka valittiin jatkamaan toiminnantarkastajina. Varatoiminnantarkastajina 2018 valittiin jatkamaan Reijo Miettinen ja Esa Kärkäs.

Jääski-seura ry sääntömääräinen kevätkokous

KOKOUSKUTSU

Paikka: **Kouvola**

Aika: **lauantai 16.6.2018**

1. Kokouksen avaus
2. Valitaan kokouksen puheenjohtaja, sihteeri, 2 pöytäkirjantarkastajaa ja tarvittaessa 2 ääntenlaskijaa
3. Todetaan kokouksen laillisuus ja päätösvaltaisuus
4. Hyväksytään kokouksen työjärjestys
5. Esitetään tilinpäätös, toimintakertomus ja toiminnantarkastajien lausunto 2017.
6. Päätetään tilinpäätöksen vahvistamisesta ja vastuuvapauden myöntämisestä hallitukselle ja muille vastuuvuvelloisille
7. Käyt kokouskutsussa mainitut asiat.

Mikäli yhdistyksen jäsen haluaa saada jonkin asian yhdistyksen kevä- tai syyskokouksen käsiteltäväksi, on hänen ilmoitettava siitä kirjallisesti hallitukselle vähintään kuukausi ennen kokousta. (Jääski-seura ry:n säännöt, §11)

Jääski-seura onnittelee Imatraa

Jääskestä muutti 70-vuotta sitten Imatralle paitsi ihania ihmisiä, myös monia liikeyrityksiä. Tässä kuvakavalkaadissa on mukana Imatralle siirtyneitä yrityksiä, joilla on juuret luovutetussa Jääskessä. Useat niistä ovat toimineet jo vuosisatojen ajan Vuoksenlaakson vaurastumisen ja elinolosuhteiden edistämisen hyväksi.



Suorittaa kaikkea alaan kuuluvaa työtä

Jääskens Osuuskauppa r.l.

J ä ä s k i

KONTTORI ja KESKUSVARASTO
J ä ä s k e s s ä

Ajanmukaiset myymälät:
JÄÄSKESSÄ - ENSOSSA - IMATRALLA

v. 1938 myynti 28 milj. SÄÄSTÖKASSA



Jääsken apteekin perinteitä jatkaa Tainionkosken apteekki.
Jääsken Osuuskaupat ovat nykyisin osa Etelä-Karjalan Osuuskauppa EeKoota.



Nykyinen Stora Enso perustettiin Jääsken pitäjän Pelkolan kylään, alkuperäiseltä nimeltään Enso Träsliperi Ab. Nykyinen Ovako sijaitsee samalla paikalla Teppanalan kylässä kuin alkuperäinen Imatran terästehtas. Kuvat: SA-kuva, Finna.fi, Imatran kaupunginmuseo, Ovako, Imatran kaupunginmuseo ja Jääski-seura.





Viipurin Linja-auto Oy.

Paikallisliikennelinjamme :

Imatra-Tainionkoski
Rauha-Mansikkakoski
Enso-Imatra-Immala
Enso-Imatra-Kaukopää
Enso-Kuitu-Jääski

Viipurin Linja-auto Oy.



a
so
h. 6
öitä
ittä k...

JÄSENMAKSUT 2018



Jääski-seuran ja Karjalan Liiton jäsenyys **37€**

Karjalaisten pitäjä- ja sukuseurojen jäsenet kuuluvat automaattisesti myös Karjalan Liittoon.

Jos olet maksanut Karjalan Liiton jäsenmaksun paikallisen Karjala-seuran tai Liittoon kuuluvan sukuseuran kautta, niin maksat vain Jääski-seuran jäsenmaksun 17€.

Jos et kuulu sukuseuroihin tai paikalliseen Karjala-seuraan, niin maksat kokonaisjäsenmaksun 37€.

Jääski-seuran pankkiyhteystiedot verkkopankissa ovat:

Helsingin Osuuspankki

IBAN: FI24 5721 7740 0200 05

Saajan pankin BIC: OKOYFIHH

Viite: 1009

Ainaisjäsen

Olet liittynyt seuran ainaisjäseneksi vuosia sitten, jolloin jäsenmaksusi on käytetty mm. noina vuosina julkaistuihin Jääskeläinen -lehtiin.

Toiminta Jääskien historian ja juurien ylläpitämiseksi tapahtuu jäsenmaksujen turvin.

Toivomme ainaisjäsenten maksavan vapaaehtoisen tukimaksun toiminnan ylläpitämiseksi.

Ainaisjäsen: tukimaksu Jääski-seuralle 17€

(tai vapaasti valitsemasi summa)

Ainaisjäsen: Karjalan Liiton jäsenmaksu 20€

**Kiitos
tuestasi!**

Lapsi- tai nuorisojäsen

Alle 18-vuotialta ei peritä Karjalan liiton tai Jääski-seuran jäsenmaksua. Kun ilmoitat jäsentietolomakkeella lapsen Jääski-seuran jäseneksi, niin välitämme tiedon Karjalan liittoon.

Jäsenmaksu 2018

Eräpäivä
31.3.2018



Vuoden 2018 Karjala-jäsenkorttisi tulee toukokuun Karjala Kunnaat -lehden mukana, kun maksat jäsenmaksun 31.3. mennessä.

Karjala-kortilla tuntuvat alennukset mm. Karjalaisten kesäjuhlien hinnoista ja Karjala-talon tapahtumista ja kurssseista. Muut jäsenedut: www.karjalanliitto.fi



Sanomalehti
KARJALA

UUSI JÄSEN

Liittymislahjana saat
KUUKAUDEN
KARJALA-LEHDET !

Saaajan tilinnumero Mottagens rntonnummer	FI24 5721 7740 0200 05
Saaaja Mottagare	Jääski-seura ry
Maksaja Betalar	
Allekirjoitus Underskrift	
Tiliä n:o in konto nr	
Villemo Ref.Nr	1009
Eräpäivä Förf.dag	31.3.2018 EUR

TILISIIRTO GIRERING

Maksu välitetään saajalle vain Suomessa kotimaan maksuvelvälttyksen yleisten ehtojen mukaisesti ja vain maksajan ilmoittaman tilinumeron perusteella. Betalningen förmådas endast till mottagare i Finland enligt Allmänna villkor för inrikes betalningsförföring och endast till det kontonummer betalaran angivit.

JÄSENMAKSU 2018

Jääski-seura ja Karjalan Liitto 37€

Pelkkä Jääski-seura 17€

Ainasisjäsenen Karjalan Liiton jäsenmaksu 20€

Ainasisjäsenen tukimaksu Jääski-seuralle 17€

JÄSENIEN NIMI

Karjalan Liiton jäsenedut

Karjalan Liiton jäsenkortti, Karjala-kortti kertoo, että kuulut laajaan karjalaiseen yhteisöön. Jäsenenä saat

- Neljästi vuodessa ilmestyvän Karjalan Kunnat -jäsenlehden,
- Alennuksia kesäjuhlien pääsy-lipuista
- Alennuksia kursseista, matkoista, tilaisuuksista
- Alennuksia Karjalan Liiton myyntituotteista.
- Suomalaisen Kirjallisuuden Seuran nh. kirjoista -25%
- Viking Linen matkahinnoista alennusta
- Cumulus-hotelleista alennusta
- Lue tarkemmin www.karjalanliitto.fi

Jääski-seuran jäsenedut

Jääski-seura on rekisteröitynyt, valtakunnallinen seura, joka ylläpitää Jääsken pitäjän historiaa ja perinnettä. Jääski-seuran arvokkaat valokuva-arkistot on sijoitettu säilytykseen Imatran kaupungin-museoon. Karjalan liiton Karjala-talossa säilytetään pitäjästä kirjoitettuja kirjoja ja arkistoja.

Jäsenenä tuet karjalaisuutta ja jäske-läisen historian ylläpitoa ja tiedonvälitystä entisestä kotipitäjästä.

Pääset osallistumaan moniin Jääskeen liittyviin tapahtumiin.

- Jääskeläisen jäsenposti 2-4 lehteä/vuosi
- Jääskeläinen -julkaisu, arvokas historia- ja tietopaketti muutaman vuoden välein
- Villa Salmela -kesäpaikan käyttöoikeus
- Ilmainen bussikuljetus Jääsken hautausmaatakoisiin
- Alennuksia matkoista, kirjoista ja jäsentuotteista.
- Etuoikeus seuran järjestämille Jääsken matkoille
- Karjala-talon kirjaston ja kokoustilojen käyttö jäsenhintaan

Saajan tilinumero Mottagarens kontonummer	FI24 5721 7740 0200 05
Saaja Mottagare	Jääski-seura ry
Maksaja Betallare	
Allekirjoitus Underskrift	
Tiliä n:o än konto nr	
TILISIIRTO GIRERING	
Maksu välittömästi saajalle vain Suomessa kotimaan maksujärjestelmään välittömästi etukäteen mukaisesti ja vain maksajan ilmoittaman tilinumeron perusteella. Betallningen förmåder endast till mottagare i Finland enligt Ainaisen viikot för lirkes betallningsförmåning och endast till det kontonummer betallaren angivit.	
JÄSENMAKSU 2018	
Jääski-seura ja Karjalan Liitto 37€	
Pelkkä Jääski-seura 17€	
Ainaisjäsenen Karjalan Liiton jäsenmaksu 20€	
Ainaisjäsenen tukimaksu Jääski-seuralle 17€	
JÄSENIEN nimi	
Vittento Ref.nr	1009
Eräpäivä Förf.dag	31.3.2018
	EUR

JÄÄSKI-SEURA ry:n HALLITUS 1.1.2018 alkaen

Kirsi Juura puheenjohtaja, Kouvola
kirsi.juura@ctse.fi
040 591 3339

Minna Raskinen, varapj. Kouvola
minna@minnaraskinen.com
050 500 3584

Juha Penna, varapj. Imatra
kutu2@luukku.com, 044 971 9505

Arja Jantunen, rahastonhoitaja, Imatra
arja.jantunen@hotmail.fi
0400 466 642

Jari Laukkanen, Imatra
jaritapani.laukkanen@gmail.com
040 579 3040

Riitta Mustonen, Imatra
info@imatratours.fi
0400 379 509

Pekka Sihvonen, Imatra
pekka.sihvonen1@gmail.com
0400 231 242

Jaana Vuorio-Palmumaa, Kouvola
jaana.vuorio-palmumaa@kouvola.fi
050 4108043

Leena Vänskä, Kouvola
leena.vanska@kymp.net
040 8329 040

**Ethän hävitä vanhoja Jääskeä kosk-
evia kirjoja, tauluja tai lehtiä.**

**Karjala- ja Jääski-kirjoja sekä
Jääskeläinen-lehtiä kysellään jatku-
vasti. Monet ovat loppuunmyytyjä.**

**Ota yhteyttä hallituksen jäseniin, niin
sovitaan tavaroiden noutamisesta.**

**Lähetä sukuseurasi yhteystiedot ja
sukukokouksista ja -tapaamisista
Jäsenpostiin ja seuran kotisivuille :
jasen.jaaski@gmail.com**

Jääskeläisiä kerhoja, koulu- piirejä ja sukuseuroja

Abel Lyyran sukuseura: Elvi Vuori, Lahti,
puh. 040 596 5544

Ahvolan koulupiiri: Esko Puhakka, Kotka,
puh. 050 538 0942,
esko.i.puhakka@gmail.com
Paavo Tauru, Kuusankoski, p. 0400 552 987,
paavo.tauru@gmail.com

Arposten sukuseura: Eeva Kauttu, Vantaa,
puh. 050 322 0781,
eeva.kauttu@gmail.com. Sukukirjaa saatavana.

Elimäen jääskeläiset: Pekka Sajomaa, Elimäki,
puh. 0400 884 179

Henttosen sukuseura: Ilmari Henttonen,
puh. 040 592 0195, ilmari.henttonen@elisanet.fi.
Rauni Henttonen, Kuusankoski, puh. 0400 168
399, rauni.henttonen@pp1.inet.fi
Sukukirja: seijat.laine@gmail.com

Imatran seudun jääskeläiset: Jari Laukkanen,
Imatra, puh. 040 579 3040,
jaritapanilaukkanen@gmail.com

Järvenkylän koulupiiri: Pertti Hynninen, Koria,
puh. 0400 559 273, pertti.hynninen@pp3.inet.fi

Korian jääskeläiset: Matti Kurki,
Koria, puh. 040 5531 208.

Kuurmanrannan koulupiiriläiset: Eila Lehtinen,
Lahti, puh. 050 305 4839, eilasa.lehtinen@phnet.fi
Kuurmanranta -kyläkirjaa vielä saatavana.

Kärkäs-sukuseura: Yhteyshenkilö
sari.karkas@dnainternet.net 0400 839 184

Piepposen sukuseura: Puheenjohtaja Heikki
Piepponen, piepponen.heikki@gmail.com
sihteeri Kirsti Ruutu, kirsti.ruutu@student.lut.fi

Pääkaupunkiseudun jääskeläiset:
Eeva-Riitta Kauttu, Vantaa,
puh. 050 322 0781 eeva.kauttu@gmail.com
Seija Bergman, Helsinki, puh. 050 405 0830,
eino.bergman@kolumbus.fi

Tarja Sajomaa, tarjasajomaa@hotmail.com

Raskisen sukuseura: Minna Raskinen,
puh. 050 500 3584, minna@minnaraskinen.com
Satakunnan alueen jääskeläiset: Vilma Vepsä,
Pori, puh. 040 745 7654

Sukuseura Kuukka: Heini Kuukka, Ummeljoki,
puh. 040 542 0512, kuuakka@hotmail.com

Sukuseura Penna: Juha Penna, Imatra,
juha.penna@gmail.com puh 044 971 9505.

*Tasavallan presidentin puoliso,
rouva Jenni Haukio
juhlisti Suomen itsenäisyyden 100-vuotispääjuhlaa
Jääsken kansallispuvussa*

Rouva Jenni Haukio vastaanotti Suomen Kansallispukujen Ystävät ry:ltä Jääsken naisen kansallispuvun joulukuussa 2017 Mäntyniemessä. Puku oli hänen yllään Suomi 100-vuotta pääjuhlassa, jota vietettiin seuraavana päivänä Oulussa.

Yhdistyksen puheenjohtaja Satu Hallenberg sekä kansallispukukonsultti Taina Kangas Suomen Kansallispukukeskuksesta kertoivat luovutustilaisuudessa, että Jääsken naisen pukumalli on peräisin 1880-luvulta ja pukutarkistus on hyväksytty 2015. Puku edustaa karjalaista 1800-luvun kansan juhlapukeutumista.

Rouva Haukio kiitti lämpimästi puvun tekijöitä ja mukana olleita.

“Ihailen suuresti ammattitaitoanne ja osaamistanne. Tämä on hyvin arvokas projekti. Nämä ovat meidän kansallisaarteitamme. Kansallispuvuissa yhdistyvät kansallidentiteetti, kotiseuturakkaus sekä huikeat käden taidot, jotka kulkevat sukupolvelta toiselle. Se tekee tällaisen puvun kantamisesta aivan erityisen. Haluan välittää lämpimät kiitokset myös järjestöillenne, joissa teette tavattoman arvokasta työtä kulttuuriperintömme ylläpitämiseksi ja edistämiseksi. Ne asiat eivät ole itsestään-selvyyksiä, eivätkä pysy yllä ilman määrätietoista järjestöväkeä tekemässä työtä joka päivä”, rouva Haukio kiitteli puvun luovutustilaisuudessa.

Pukulahjoitus sisälsi paidan, tummasinisen hameen, liivin, ripsiraitaisen esiliinan pirtanauhoineen, sarkaviitan, hopeisen paljinsoljen, alushameen, sukat ja sukkasiteet.
(Teksti: Tasavallan Presidentin kanslia. Kuvat: Matti Porre/Tasavallan presidentin kanslia ja MTV)

Jääski pääsee postimerkkiin

Jääsken kansallispuku koristaa kesäkuussa ilmestyviä postimerkkejä. **Minna Luoma** on suunnitellut pienoisarkin, jossa esitellään Uskelan ja Jääsken kansallispuvut. Yhdessä Kansallispukukeskuksen kanssa postimerkkeihin on valittu taidokkaita yksityiskohtia, kuten tykkimyyssi ja paljinsolki. Kansallispuvut-pienoisarkki ilmestyy 6. kesäkuuta ja siinä on kuusi kotimaan ikimerkkiä.





JÄÄSKI-KAUPPA

Juuret Jääskessä-tuotteita sinulle, jälkikasvullesi ja lahjaksi !
Tilaa netistä, sähköpostitse tai puhelimitse.

YLÄ-VUOKSEN KERTOMAA 20€

Ylä-Vuoksi -lehden uutisia ja mainoksia 1930-40-luvuilta Ensosta ja Jääskestä Eeva-Riitta Kautun kokoamana julkaisuna. Tämä saa hymyn huulille ja kertoo arkipäivän elämästä Jääskessä.

JÄÄSKELÄINEN 20€

Kehuttu ja kiiteltu 100-sivuinen lehti Jääsken historiasta. Mukana asia-artikkeleita, koskettavia kertomuksia ja muisteluja. Runsas värikuvitus.

PITÄJÄKARTTA 15€

Jääsken pitäjänkartta sopii moderniinkiin kotiin. Kiva taulu kehystettynä. Koko 50x70, toimitetaan putkiloissa.

KANGASKASSI 5€

JÄÄSKI-SURUNVALITTELU/ ONNITTELUADRESSI 10€

Saatavana muistovärssyllä tai ilman.

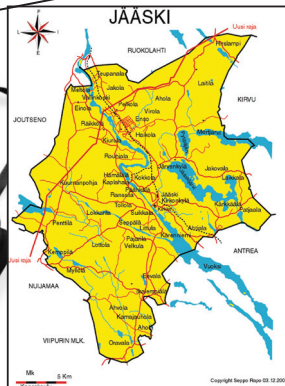
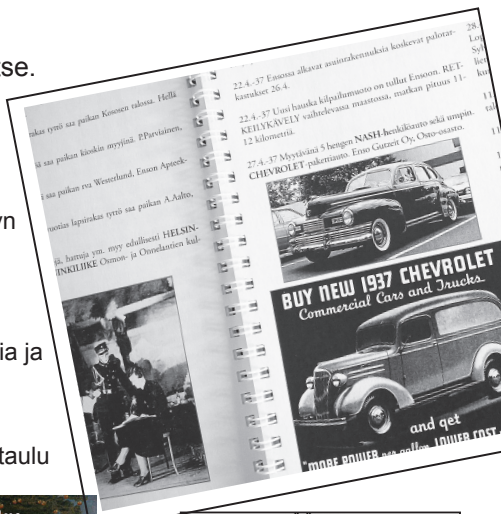
JÄÄSKI-PINSSI 5€

JÄÄSKI T-PAITA

Musta, miesten ja naisten mallit.

**Suosittu T-paita nyt
Mää Jääskeen -tekstillä**

20€



JÄÄSKEN HOPEASOLKI 120€

Jääskeläisten perinnekoru kesän juhliin ja valmistujaislahjaksi. Hevosenenkäsöljen malli, joka löytyi Jääsken Järvenkylästä 1930-luvulla, on noin 1000 vuotta vanha. Alkuperäinen koru on Kansallismuseossa, josta Jääski-seuralla on oikeus valmistaa hopeisia toisintoja. Näyttävä muistokoru on arvolahja pyöreitä vuosia täyttävälle, omaksi arvokoruksi ja valmistujais- tai rippilahjaksi. Koru valmistetaan käsityönä hopeasta. Tilausaika on muutamia viikkoja.

**Tilaukset: kauppa.jaaski@gmail.com tai www.jaaski.fi / kauppa
tai puhelimitse 050 500 3584**

Hintoihin lisätään postimaksu. Toimitusaika noin 2 vkoa.
Soita kiireellisissä tapauksissa.